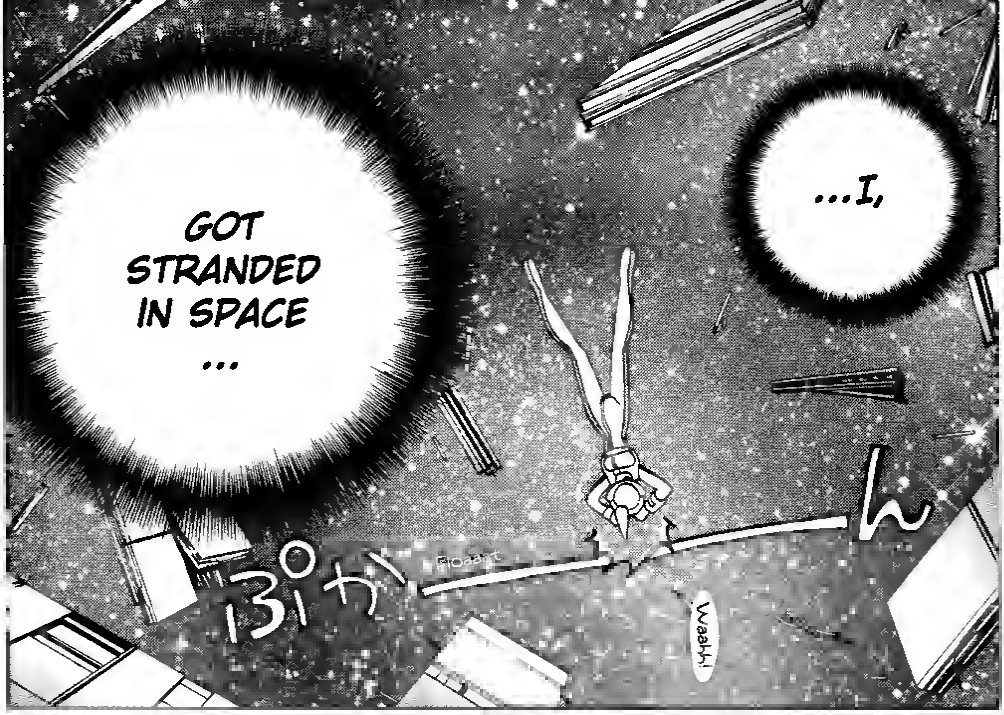
~Satellite Stage~
HEAT⑤過去の遺産
LEGACY OF THE PAST

WILL THE TWO OF YOU AIM FOR UNIVERSITY SATELLITE?
ANNA... ERENE...
... WHAT DO YOU THINK?
YOU CAN FULFILL MY DREAM OF BECOMING COSMO BEAUTY ...
IF SO... THE DREAM THAT YOUR MOTHER COULDN'T ACCOMPLISH ...
I'LL GO TO UNIVERSITY SATELLITE AND BECOME COSMO BEAUTY!
... GOOD CHILD.
ANNA ...
.....
YES... I'LL GO TO UNIVERSITY SATELLITE!
WILL ONE OF YOU STEP FORWARD AND COMPETE TO BECOME COSMO BEAUTY?

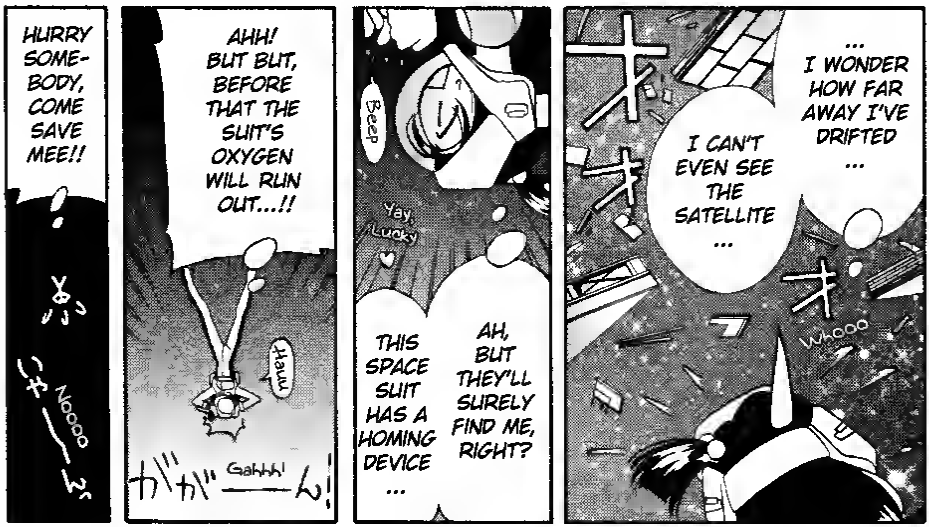
AH...
Whoosh

A DREAM ... HUH ...
.....
THAT'S RIGHT...I'M IN THE MIDDLE OF TODAY'S TRAINING - THE MARATHON OUTSIDE UNIVERSITY SATELLITE ...
...LISTEN UP! THE ZERO-GRAVITY MARATHON IN OUTER SPACE IS AN ESPECIALLY DANGEROUS EVENT!
THE STRESS OF OUTER SPACE IS A KEY ELEMENT OF THIS MATCH. CONCENTRATION AND STAMINA WILL BE ESSENTIAL!
Threatening
A SINGLE MOMENT OF NEGLIGENCE COULD BE FATAL!
PREPARE YOURSELVES!!
YES !!

Whoosh!
KYAA !!
... IF YOU WERE TO BE HIT BY SPACE DEBRIS, IT'S POSSIBLE YOU COULD BE STRANDED AND LOST ...
AMONG OTHER HAZARDS, BE MINDFUL OF SOLAR WIND AND SPACE DEBRIS!
Threatening
EHHH...!?
A-ANNA-CHAN !!
Gah
Whoosh
Anna-chaan!!
Clang
OW !!
WHA !?
Drink

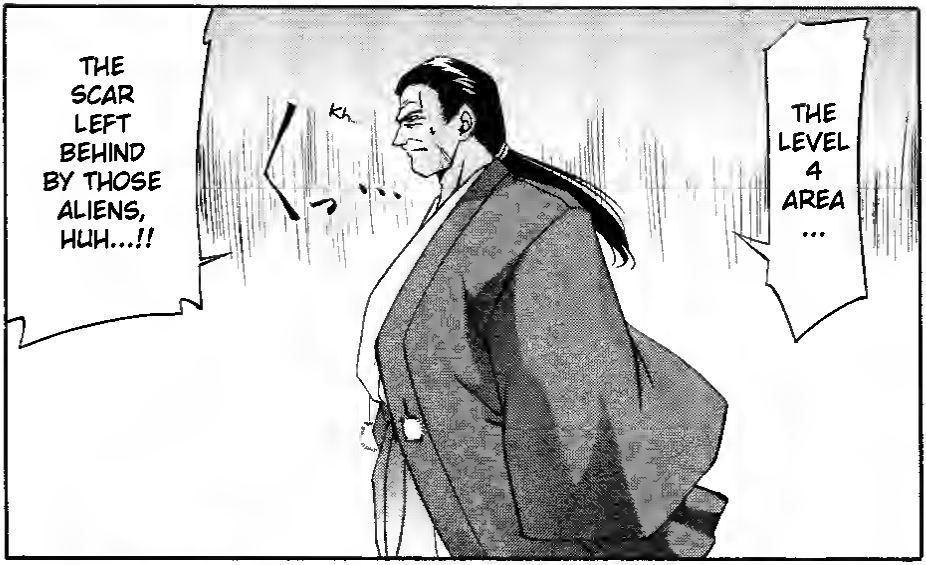

GOT STRANDED IN SPACE ...
...I,
13°か
Waahh!

AHHH, HOW COULD I MESS UP SO BADLY!?
WH-WH-WHAT SHOULD I DO... UM, ER...

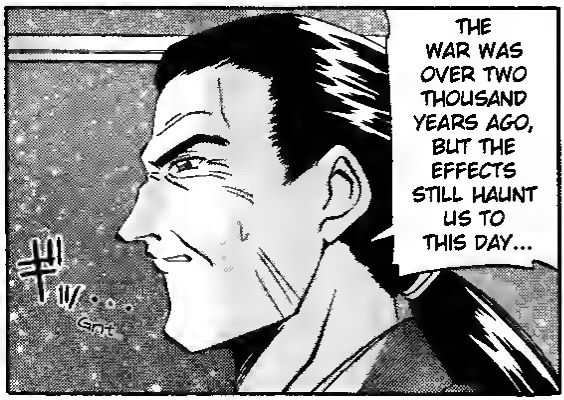

HURRY SOME-BODY, COME SAVE MEE!!
Noooo
AHH! BUT BUT, BEFORE THAT THE SUIT'S OXYGEN WILL RUN OUT...!!
Haww
Gahhh!
Beep
Yay, Lucky
THIS SPACE SUIT HAS A HOMING DEVICE ...
AH, BUT THEY'LL SURELY FIND ME, RIGHT?
I CAN'T EVEN SEE THE SATELLITE ...
... I WONDER HOW FAR AWAY I'VE DRIFTED ...
Whooo

Whooo
YOU'RE TELLING ME THERE ACTUALLY WAS A LOSS !?
Shock
YES, PRINCIPAL! ... FORGIVE ME, IT WAS MY FAULT...
APOL-OGIES CAN COME LATER!
WHAT'S THE STATUS OF THE SEARCH EFFORT !?
ANNA -CHAN ...
.....
USSA

THAT AREA IS COVERED WITH WRECKAGE FROM THE OLD WAR. IT WILL BE NEARLY IMPOSSIBLE TO PICK UP THE DISTRESS SIGNAL...
Vmmm
USSA
BASED ON OUR CALCULATIONS THE DRIFT TRAJECTORY MOST LIKELY ENTERED THE LEVEL 4 AREA...


THE SCAR LEFT BEHIND BY THOSE ALIENS, HUH...!!
Kh...
THE LEVEL 4 AREA ...

EH... YOU DON'T KNOW?
... WHAT "WAR", AKARI?


THE WAR WAS OVER TWO THOUSAND YEARS AGO, BUT THE EFFECTS STILL HAUNT US TO THIS DAY...
Grrr

WE BEGINNERS DON'T STUDY THE HISTORY OF WAR ...
...THAT'S RIGHT, THE BEGINNERS ARE ALL ABOUT PEACE AND NATURE WORSHIP, HUH.
Though I don't know the details
THREE THOUSAND YEARS AGO, THERE WAS A HUGE WAR BETWEEN HUMANS AND ALIENS INVADING FROM OUTER SPACE ...
IT WENT ON FOR CENTURIES WITHOUT EITHER SIDE GAINING THE UPPER HAND ...
IN THE END, THE CONFLICT WASN'T DECIDED THROUGH BATTLE. INSTEAD, EACH SIDE SELECTED A SINGLE REPRESENTATIVE TO COMPETE IN ATHLETICS ...

AND SO, THE LOOONG WAR WHICH HAD GONE ON FOR CENTURIES FINALLY CAME TO AN END.
Cheeeer
Ha Ha
Kyhaa
IN THAT MATCH, A LEGENDARY HERO FROM EARTH SCORED AN INCREDIBLE VICTORY AGAINST A SEVEN-METER TALL ALIEN ...
I WONDER IF SHE GOT IT ...
Breathe
AHHH ...
AND THAT'S WHY UNIVERSITY SATELLITE EXISTS TODAY.
BECAUSE OF THAT VICTORY, INTEREST IN SPORTS EXPLODED ...
Beeeep
THE SPACE SUIT'S OXYGEN WON'T LAST MUCH LONGER ...
PRIN- CIPAL ...
.....
WITH THINGS THE WAY THEY ARE ...
Beeeep
THAT'S WHERE "THEY" ARE...
... BUT OF ALL PLACES, THE LEVEL FOUR ...

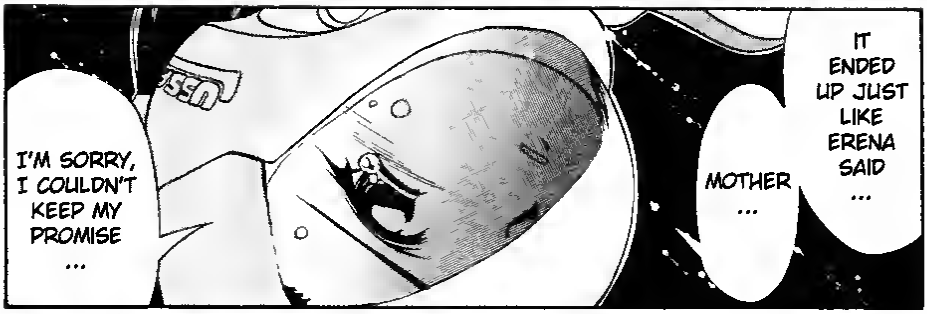
ANNA -CHAN ...
OH NO ...!
EH !?
AKARI! LET'S GO SAVE ANNA!!
DON'T BE RIDICULOUS, THE LEVEL FOUR AREA IS A RESTRICTED ZONE!
DO YOU THINK I'D ALLOW THAT !?
... WE'LL BE FINE.

... RIGHT!
KRIS ...
THE SPIRITS WILL GUIDE US TO WHERE ANNA IS ...
Dash
WA... YOU TWO !!
EXCUSE US, INSTRUCTOR !!
CONTACT "HIM" IN THE LEVEL FOUR AREA ...
THERE'S NO OTHER CHOICE ...
PRINCIPAL ... BUT!
... LET THEM GO.

... GUIDED BY SPIRITS, HUH ...
DON'T WASTE TIME, DO IT!
AH... RIGHT.
YES ... BUT HIS DUTY IS TO ...
A HUMAN LIFE TAKES PRIORITY !!
TO BRING "HIM" INTO THIS...
BUT HAS THE TIME REALLY COME ...
THIS TOO MAY BE FATE ...

...
IT'S GETTING HARD TO BREATHE ...
Haa
Haa
Haa
THE OXYGEN IS RUNNING OUT, HUH...
Haa
Whooo
Haa
Haa
...
SEEING IT LIKE THIS,
SPACE REALLY IS VAST ...
AM I ...
GOING TO DIE ...?

...
COLD
...
Hug


I'M SORRY, I COULDN'T KEEP MY PROMISE ...
MOTHER ...
IT ENDED UP JUST LIKE ERENA SAID ...

STAY AWAKE ...
CAN'T ...

L-4
whoooosh

MM...
MMM...
.....
WHERE...
Drowsy
THAT'S RIGHT... I WAS RESCUED...
HUH... WASN'T I...

Hmph
UHM ...
KYAA!
Jump
... YOU'RE AWAKE, HUH ...
EEH ...?
THAT'S NOT VERY FRIENDLY TOWARD YOUR RESCUER, IS IT ...
F-FORGIVE ME, I WAS JUST SURPRISED ...
WELL, IF YOU'RE THAT LIVELY, IT MEANS YOU'RE ALRIGHT ...
NO PROBLEM ... HERE, COFFEE.
SHOULD DO YOU SOME GOOD ...
?
THANK YOU VERY MUCH ...

EHH ...
Drop
A PRISON ... WITH ONLY A SINGLE INMATE.
UM... WHAT IS THIS PLACE ...
HEY, ARE YOU EVEN LISTENING?
Shriek
HOT!
... HE'S BEEN RIGHT OVER HERE FOR A WHILE NOW ...
EH ...
You can come closer.
Dash
.....
Shake
Shake
T-THEN ... THE PRISON-ER IS...
Pour
I'M THE WARDEN OF THE PRISONER.

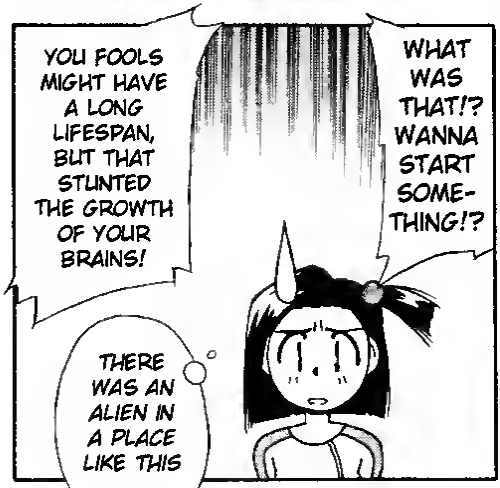
...
EHH
...

YO.

キャぁぁ
KYAAAAAAAAA!!
あぁぁ!!
……!!
ポロ!!
Drop
Hmm
ぬん
YOU LOOKING FOR THE WORD "ALIEN"?
A-A-
A-Al-
A-Al-
…
NOTHING TO WORRY ABOUT. AS YOU CAN SEE, HE'S IN CHAINS …
……!!
Nod
こくっ
Nod
こくっ
WELL, HE DOES TEAR 'EM OFF EVERY THREE DAYS OR SO, BUT…
Such a pain
……
ヒク!!
Twitch
ヒク!!
Twitch

HE'S THE ONE WHO REPRESENTED THE ALIENS IN THE COMPETITION THAT ENDED THE ANCIENT WAR...
THIS GUY'S NAME IS ZAK'ODOUN.

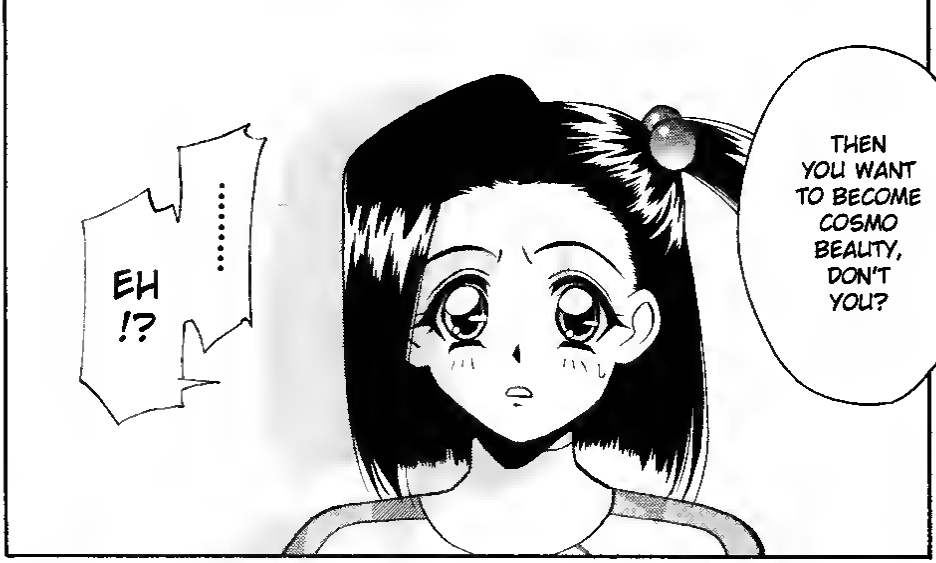
UP TO LIKE SEVEN THOUSAND YEARS.
THESE GUYS CAN LIVE A STUPIDLY LONG TIME.
EEH... BUT THAT WAS TWO THOUSAND YEARS AGO...

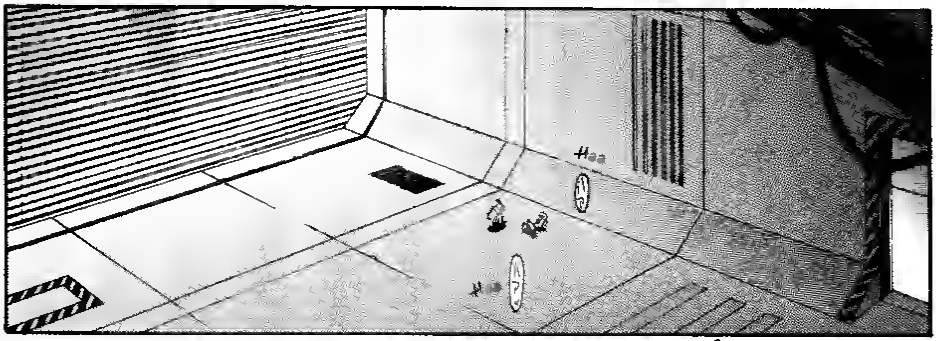

YOU FOOLS MIGHT HAVE A LONG LIFESPAN, BUT THAT STUNTED THE GROWTH OF YOUR BRAINS!
WHAT WAS THAT!? WANNA START SOME-THING!?
THERE WAS AN ALIEN IN A PLACE LIKE THIS ...

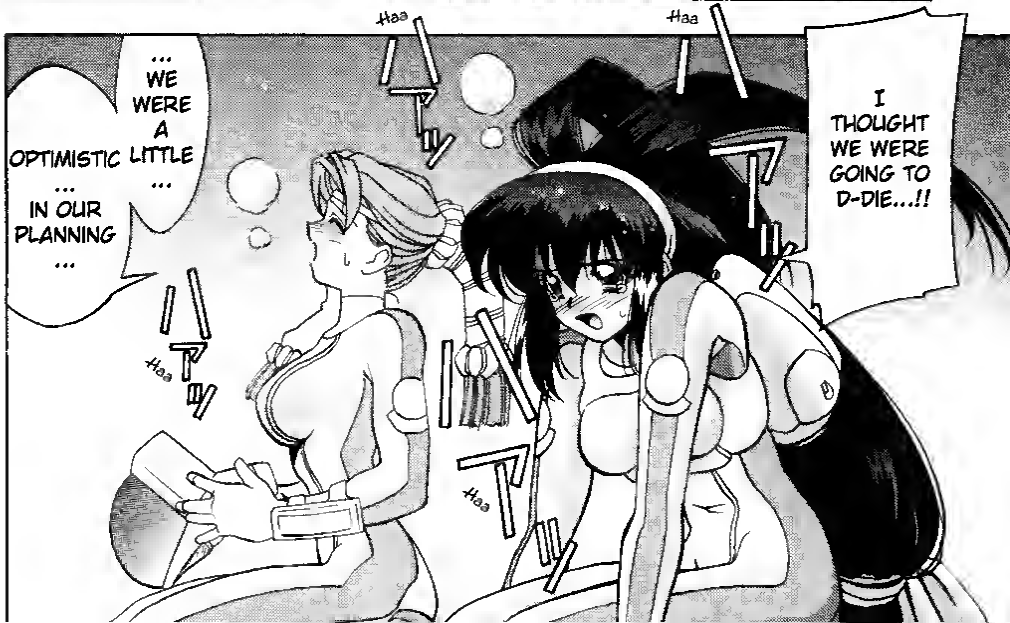
QUIT BRAGGING, YOU BIG IDIOT! YOU STILL LOST.
Heh
EXACTLY SO! THROUGH-OUT THE UNIVERSE, OUR LIFESPAN IS UNRIVALED!

Beeeeep
ANOTHER DISTRESS SIGNAL ...
LOOKS LIKE THERE WASN'T JUST ONE SURVIVOR ...
Beeeeep
AND HE'S THE LEGENDARY OPPONENT WHO FOUGHT THE HUMAN HERO...
Beeeeep
NOT LIKE I COULD JUST IGNORE IT...
TCH... CAN'T BE HELPED I GUESS.
W-WAIT, YOU CAN'T LEAVE ME ALL ALONE HERE, WITH...
NOTHING TO WORRY ABOUT. I'LL BE COMING RIGHT BACK ...
EH !?
I'M GOING OUT THERE ...

I WON'T DO A THING.
Smile
ZAK, I'LL ONLY SAY THIS ONCE ...
DON'T DO ANY-THING FUNNY ...
RIGHT, I'M OFF THEN ...
Slide
AAAH, WAI...
SO, LITTLE LADY, YOU'RE A STUDENT AT UNIVERSITY SATELLITE, HUH...
EH, AH, YES... THAT'S TRUE, BUT...
NO WAY... WHAT DOES "ANYTHING FUNNY" MEAN...!?
Slide
Crysss

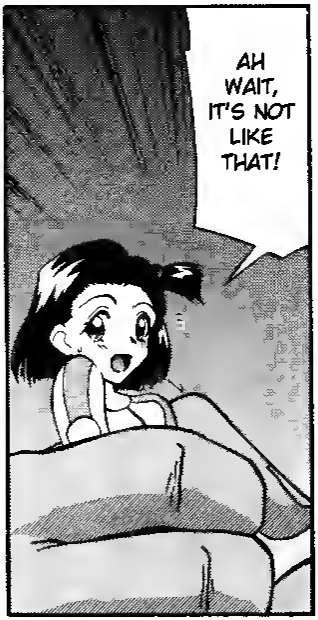

THEN YOU WANT TO BECOME COSMO BEAUTY, DON'T YOU?
EH !?
.....


Haa
Haa


I THOUGHT WE WERE GOING TO D-DIE...!!
... WE WERE A LITTLE ... OPTIMISTIC ... IN OUR PLANNING ...
Haa
Haa
Haa
Haa

THE SATELLITE STUDENTS LATELY, GEEZ ...
Haa
IF WE'D THOUGHT ABOUT IT, WE WOULD'VE KNOWN OUR OXYGEN WOULD ONLY LAST AS LONG AS ANNA'S DID...
THAT'S TRUE ...
Haa
UM, THANK YOU VERY MUCH FOR SAVING US...
... NO PROBLEM. SO ONE SURVIVOR TURNED INTO THREE.
EH...THEN ANNA-CHAN REALLY IS HERE ALREADY ...
...DON'T KNOW THE NAME, BUT THAT GIRL'S PROBABLY THE ONE YOU MEAN.
KYAAAAA
THAT VOICE JUST NOW WAS ...
.....
ANNA'S ...
THAT IDIOT ...

Slide
ZAK!!
HM?
NNG ...
YOU "WON'T DO A THING" HUH ...
NO WAY ... AN ALIEN ...!!
ANNA!

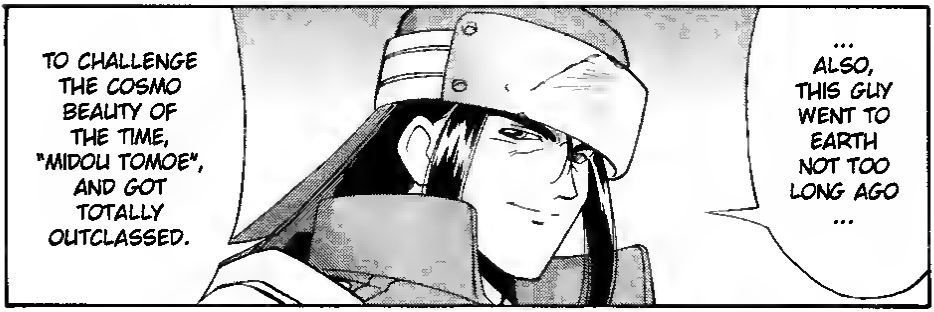


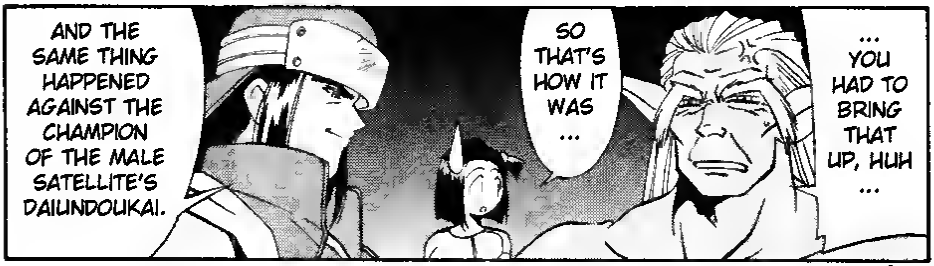
IT WAS A TEST OF POWER !?

I JUST HAPPENED TO SHOUT SUDDENLY WITHOUT MEANING TO ...

... BECOMING COSMO BEAUTY WILL BE IMPOSSIBLE IF I DON'T HAVE THE PHYSICAL STRENGTH ...

...BUT STILL, I JUST CAN'T BELIEVE IT... THE COMPETITOR FROM THE ANCIENT WAR ...
...I'M GLAD ANNA ENDED UP BEING ALRIGHT ...
Whew
...SO THAT'S ALL IT WAS. I REALLY WISH YOU'D STOP DOING SUSPICIOUS THINGS ...
.....
.....
...NOW THAT YOU MENTION IT ...
HOW HAS SUCH AN AMAZING PERSON BEEN SO CLOSE TO EARTH ALL THIS TIME...
...NATURALLY, I COULD RETURN TO MY MOTHER STAR ...
...BUT EVEN AFTER TWO THOUSAND YEARS, THE SHAME OF MY DEFEAT WILL NOT HAVE BEEN FORGOTTEN ...


TO CHALLENGE THE COSMO BEAUTY OF THE TIME, "MIDOU TOMOE", AND GOT TOTALLY OUTCLASSED.
... ALSO, THIS GUY WENT TO EARTH NOT TOO LONG AGO ...


AND THE SAME THING HAPPENED AGAINST THE CHAMPION OF THE MALE SATELLITE'S DAIUNDOUKAI.
SO THAT'S HOW IT WAS ...
... YOU HAD TO BRING THAT UP, HUH ...

WHY YOU ...!!
MOM DID SOMETHING LIKE THAT ...?

……!
… WHAT'S THAT …!?
Thrummmm
This is the USSA Shuttle,
calling any survivors -
… SEEMS WE'RE OUT OF TIME …
KANZAKI AKARI …
UH, YES !?

...
BUT I NEVER TOLD THEM MY NAME ...
"...IT'S NOTHING. JUST DO YOUR BEST ...."
Thrummm
Click!
.....
...
YEP.
...
SO, THAT WAS... TOMOE'S DAUGHTER, HUH

GRANT OLDMAN

Principal of University Satellite
Also the principal of the training school in the video game. Birth date unknown.
Strict, but looks warmly after his students. Essentially a good person, but also a bit of a pervert.
Hobby: Martial Arts
Favorite Activity: Peeping

KARASHIMA YUMIKA

Doctor of the training school, in the manga she also joins Akari and the others on University Satellite.
Born July 20th, 4971
Hobbies: Games, Reading
Favorite Things: Sake, Younger Men, Shoujo Manga

EVERYBODY ELSE

INSTRUCTOR

Akari's teacher at the training school. In the video game, the player controls him. In Volume 1, he got to be a bit cool!
Will he get another appearance—!?

ZEFIBERYL TRANSLATIONS
CRYSSO-BERYL: SCANNER, LOCALIZED SCRIPT, TEXT EDITOR
ZEFIRIS: BASE TRANSLATION, RAW CLEANER